

# Deklaracja zgodności WE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki:

Nr modelu	Nr seryjny	Opis produktu	Opis faktury
07042 z 140-4846	403446001 i wyższe	Pojazd użytkowy Workman GTX z siedzeniem kubelkowym	WORKMAN GTX (BUCKET SEAT)
07042EX	403446001 i wyższe	Pojazd użytkowy Workman GTX z przedłużonym podwoziem	WORKMAN GTX EXTENDED CHASSIS - GASOLINE
07043EX	403446001 i wyższe	Pojazd użytkowy Workman GTX z napędem elektrycznym z przedłużonym podwoziem	WORKMAN GTX EXTENDED CHASSIS - ELECTRIC
07059TC	403446001 i wyższe	Pojazd użytkowy Workman GTX EFI z siedzeniem kubelkowym	WORKMAN GTX EFI (INTL)
07130TC	403446001 i wyższe	Pojazd użytkowy Workman GTX	WORKMAN GTX [INT'L BUCKET SEAT]
07131TC	403446001 i wyższe	Pojazd użytkowy Workman GTX z napędem elektrycznym	WORKMAN GTX ELECTRIC [INT'L BUCKET SEAT]

Są zgodne z następującymi dyrektywami:

2006/42/WE (Bezpieczeństwo maszyn), 2014/30/UE (EMC)

Ponadto następujące akcesoria/osprzęt są zgodne ze wskazanymi poniżej dyrektywami w przypadku instalacji zgodnie z instrukcjami dotyczącymi modeli wymienionych poniżej:

Model	Opis	Dyrektywa
Akcesoria/osprzęt dla modeli 07130TC, 07131TC i 07042		
07414	ZESTAW PODNOŚNIKA, WORKMAN GTX	2014/30/UE
Akcesoria/osprzęt dla modeli 07130TC i 07042EX		
07144	ELEKTRYCZNY ZESTAW PODNOŚNIKOWY 12 V, WORKMAN GT	2014/30/UE
07167	ZESTAW ELEKTRYCZNEGO PODNOŚNIKA SKRZYNI 12 V, 180 CM – WM GTX GAS	2014/30/UE
132-8579	ZESTAW ŚWIATEŁ SYGNALIZACYJNYCH I ŚWIATEŁ STOP, GTX	2014/30/UE
133-3016	ZESTAW KLAKSONU 12 V	2014/30/UE
133-3018	ZESTAW ALARMU COFANIA 12 V	2014/30/UE, 2006/42/WE
133-3019	ZESTAW ALARMU HAMULCA POSTOJOWEGO 12 V	2014/30/UE, 2006/42/WE
136-6323	BEZPRZEWODOWY LICZNIK GODZIN	2014/30/UE, 2006/42/WE
Akcesoria/osprzęt dla modeli 07130TC, 0742EX i 07043EX		
131-8550	ZESTAW GNIAZDA ZASILAJĄCEGO 12 V	2014/30/UE
Akcesoria/osprzęt dla modeli 07131TC i 07041		
07143	ELEKTRYCZNY ZESTAW PODNOŚNIKOWY 48 V, WORKMAN GT	2014/30/UE
107-0382	PRZEWÓD ZASILANIA – PRĄD PRZEMIENNY, EUROPEJSKI	2014/30/UE

Model	Opis	Dyrektywa
107-0383	PRZEWÓD ZASILANIA – PRĄD PRZEMIENNY, WLK. BRYTANIA	2014/30/UE
136-6324	BEZPRZEWODOWY LICZNIK GODZIN	2014/30/UE, 2006/42/WE
Akcesoria/osprzęt dla modeli 07131TC i 07043EX		
07168	ZESTAW ELEKTRYCZNEGO PODNOŚNIKA SKRZYNI 48 V, 180 CM – WM GTX ELC	2014/30/UE
133-0959	ZESTAW PRZETWORNICZY ZASILANIA, GTX	2014/30/UE
133-3017	ZESTAW KLAKSONU 48 V	2014/30/UE
133-7127	ZESTAW ŚWIATEŁ SYGNALIZACYJNYCH I ŚWIATEŁ STOP – WORKMAN GTX ELECTRIC	2014/30/UE
131-8549	ZESTAW ALARMU COFANIA 48 V	2014/30/UE, 2006/42/WE
Akcesoria/osprzęt dla modeli 07042EX i 07043EX		
07045	ZESTAW WYKOŃCZENIOWY	2014/30/UE, 2006/42/WE
07046	ZESTAW SKRZYNI ŁADUNKOWEJ	2014/30/UE, 2006/42/WE
Akcesoria/osprzęt dla modeli 07130TC i 07131TC		
07407	SZYBA PRZEDNIA Z WYCIERACZKĄ – SERIA GTX	2006/42/WE, 2014/30/UE,
Akcesoria/elementy dołączane do wszystkich modeli		
07032	Układ ROPS	2014/30/UE
07133	ZESTAW DO PRZEWOZU	2014/30/UE,
07049	WIELU OSÓB WORKMAN GT	2006/42/WE



Model	Opis	Dyrektywa
07134 07048	PODSTAWA FOTEŁA KUBELKOWEGO (WORKMAN)	2006/42/WE
07135 07047	PODSTAWA ŁAWKI DO SIEDZENIA (WORKMAN)	2006/42/WE
07140	DASZEK WORKMAN GT	2006/42/WE
07141	DASZEK DLA WERSJI DO PRZEWOZU WIELU OSÓB WORKMAN GT	2006/42/WE
07142	KABINA WORKMAN GT	2014/30/UE, 2006/42/WE
07148	ZESTAW STALOWEJ PLATFORMY PŁASKIEJ, WORKMAN GT	2006/42/WE

Model	Opis	Dyrektywa
07149	ZESTAW PRZEDŁUŻONEJ SKRZYNI, WORKMAN GT (180 CM)	2006/42/WE
131-8550	ZESTAW GNIAZDA ZASILAJĄCEGO 12 V	2014/30/UE
133-7128	HOMOLOGOWANY ZESTAW OŚWIETLENIOWY, GTX	2014/30/UE
133-7198	ZESTAW MOCOWANIA KABINY	2014/30/UE, 2006/42/WE

Niniejsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot tej deklaracji jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym.

Certyfikowano:



John Heckel

8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Czerwiec 15, 2020

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

## Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Przy nabyciu produktów możemy zbierać pewne dane osobowe użytkownika, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, poprawy naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie przekazemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

## Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki mają znaczenie dla powyższych celów i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Zobowiązanie bezpieczeństwa firmy Toro

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszkania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

## Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

## EU Specifications

### Dane dotyczące mocy, masy oraz drgań generowanych przez maszynę

Model	Moc znamionowa (kW)	Masa maszyny <sup>‡</sup> (kg)	Poziom drgań kończyn górnych (m/s <sup>2</sup> ) <sup>a</sup>		Poziom drgań całego ciała (m/s <sup>2</sup> ) <sup>b</sup>	
			Poziomica	Współczynnik niepewności	Poziomica	Współczynnik niepewności
07130TC	10,4	397	0,80	0,4	0,52	0,26
07042	10,4	397	0,80	0,4	0,52	0,26
07042EX	10,4	472	0,80	0,4	0,52	0,26
07040	10,4	397	0,80	0,4	0,52	0,26
07059	10,4	397	0,80	0,4	0,52	0,26
07059TC	10,4	397	0,80	0,4	0,52	0,26

<sup>‡</sup> Z pustymi zbiornikami, w normalnej konfiguracji roboczej

<sup>a</sup> Określono zgodnie z normą ISO 5349-1:2001

<sup>b</sup> Określono zgodnie z normą ISO 2631-1:1997

### Dane dotyczące hałasu generowanego przez maszynę

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (dBA) <sup>1</sup>		Moc akustyczna (dBA) <sup>2</sup>	
	Poziomica	Współczynnik niepewności	Poziomica	Współczynnik niepewności
07130TC	80	1	96	1
07040	80	1	96	1
07042	80	2,5	94	2,5
07042EX	80	1	96	1
07059	80	2,5	94	2,5
07059TC	80	2,5	94	2,5

<sup>1</sup> Poziomy ważone krzywą A, zmierzone z pozycji operatora, określone zgodnie z EN ISO 11201.

<sup>2</sup> Określono zgodnie z normą ISO 3744:1995.







**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**HU:** Ha szüksége van a dokumentum egy példányára a saját nyelvén, letöltheti azt a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.